

BAOBAB BOOKS



**Rights Catalogue
Frankfurt 2023**

Li li li li little bird ... falls into the puddle

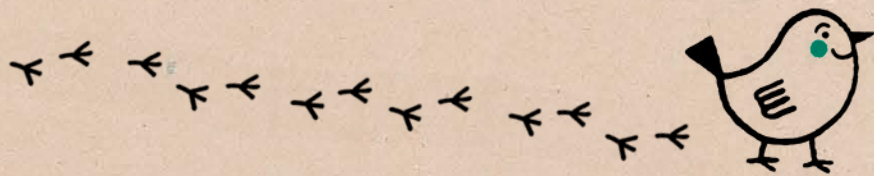
Thirsty, a baby bird runs quickly towards the puddle.

But oh! It stumbles and lands right in the water! Luckily, help is at hand: The first finger pulls it out, the second dries it off and the third also makes itself useful.

But who actually pushed the baby bird into the puddle?, asks the fourth finger. "I just nudged it," admits the fifth, the one with the big cap, slightly contrite ...

Every child in Iran knows this Persian finger game with the counting rhyme. The puddle is in the palm of the hand of the story teller.

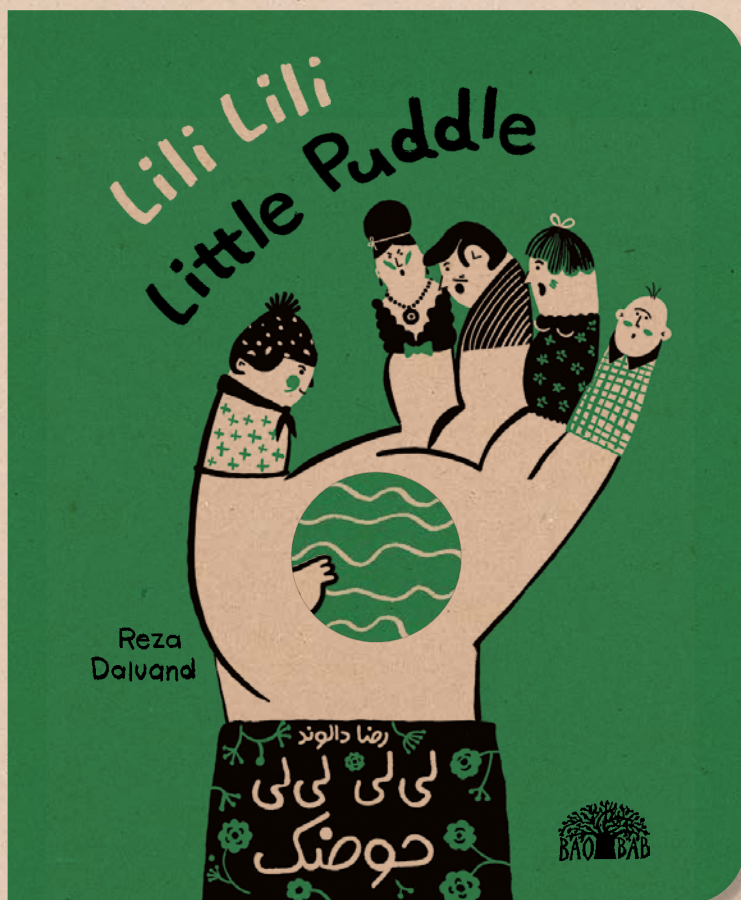
And when the bird falls into the water, every finger has its job. The verse starts with the little finger, while the rogue at the end is the big thumb. This makes counting a breeze.



The Iranian illustrator Reza Dalvand has created a charming little book from the old, orally transmitted verse from Persian culture.

If you want, you can also read the verse in Persian: Reza Dalvand cleverly integrates the original text as an ornament into the picture, creating unity between verse and illustration. This board book with a cut-out will fit right into any children's hands.





Reza Dalvand

Li li li li little puddle

A counting rhyme from Iran

Format: 20 pages, Board Book, 16,5 × 20 cm

Ages: 2 and up

Original language: Persian

Language of original publication:

German / Persian

Published: September 2021

ISBN 978-3-907277-08-9

RIGHTS AVAILABLE

Worldwide

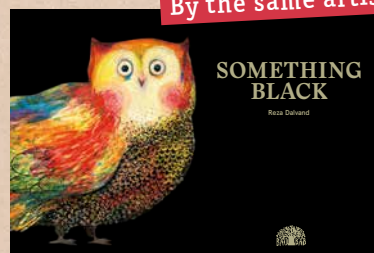


THE AUTHOR AND ILLUSTRATOR

Reza Dalvand (*1989) was born in the Iranian city of Andimeshk. As a child he had but one idea in his head – to draw. After studying graphic design at Isfahan University of Art he completed a master's degree in illustration at the University of Tehran.

Reza has illustrated many books for children, published both in Iran and internationally. Further more his works have been selected for exhibitions and competitions worldwide. Besides his position as Art Director of an Iranian publishing house Reza works as a freelance illustrator in Tehran.

By the same artist



A friendship takes off

A man lives happily by himself and enjoys the peace and seclusion of his little house. But the peace is shattered one morning, as summer has only just begun, when a group of geese land on the roof, chattering loudly: *Ya-honk, ya-honk!*

No matter how hard he tries to persuade the geese to fly on, they are unimpressible. They have come to stay, and the man has to come to terms with his new guests. They spend the summer together, and this turns out as the start of a wonderful friendship. Then suddenly, autumn seems to arrive way too soon. The man knows that farewell is approaching as the geese would soon have to start their journey. But when they don't show any sign of leaving

the man starts to worry. How should he explain to them that they wouldn't survive winter? How should he convince them? He has to come up with something. Indeed, he is in need of a good plan!

The expansive images pass us by as if we were watching a movie as we turn the pages of this book. It only takes few words for such expressive illustrations to understand how rewarding it can be to open the door for strangers ...

BOOK TRAILER

<https://vimeo.com/564111686>



THE AUTHOR AND ILLUSTRATOR
Matías Acosta (*1980) was born in the city of Paysandú/Uruguay where he has returned to live after time in Montevideo and Buenos Aires. He studied film and animation before he later began to work as an illustrator. In 2015 he won second place for the Prize for Children and Young Adult Illustrations by the Uruguayan department for education

and culture, and his works have been nominated for the Nami Concours twice already. Matías Acosta says of his artistic work: "My illustrations are made from long observations. I like to take a close look at things which seem simple, such as a mountain, a stream, or a tree." *The Summer Guests* is his first picture book for which he wrote the story himself.



Matías Acosta

The Summer Guests

A picture book from Uruguay

Format: 48 pages, 26 × 23 cm

Ages: 5 and up

Original language: Spanish

Language of original publication:

German/ Spanish

Published: August 2021

ISBN 978-3-907277-09-6

RIGHTS SOLD

Spanish (Uruguay, Chile), Slovenian



Letter by letter

The day Zineddine starts working as an assistant in a print shop, he can not yet read nor write. His family is too poor to send him to school.

His name is too long, says the master printer on Zineddine's first day in the print shop, reaches into the type case, puts three letters together, and colors the pad. When the master pulls the sheet out of the press, it says: *Zin*. This is from now on the boy's name – and it is the beginning of a long journey in Zin's life.

Even before Zin understands what he's setting, he knows where each letter in the type case has its place. He enjoys his daily tasks at the printing press, fills in ink, prepares the rollers, carries printed sheets to the packing table – and quietly learns the alphabet, letter by letter.

Word by word he begins to understand what power writing and printing can have ...

The Lebanese artist Hassan Zahreddine tells this story from his father's childhood in images that are as precise as they are poetic. He produced the illustrations using the elaborate mezzotint printing process. They show, line by line, the awakening of a child who finds its way under difficult conditions.



THE AUTHOR AND ILLUSTRATOR

Hassan Zahreddine was born in Lebanon in 1969. He studied painting at the Art School in Beirut and printmaking in Montreal, Canada. He has already received numerous awards for his illustrations in the Arab world. *Zin* is the first book by Hassan Zahreddine to be published in German – and it is the first work for which the artist wrote the text himself. In 2021 Hassan Zahreddine migrated from Beirut to Canada, where he lives as a freelance print artist.

Hassan Zahreddine

ZIN

Eine Geschichte
aus dem Libanon



Hassan Zahreddine

Zin

A story from Lebanon

Format: 32 pages, 20,5 × 25,5 cm

Ages: 6 and up

Original language: Arabic

Language of original publication: German

Published: August 2022

ISBN 978-3-907277-12-6

RIGHTS AVAILABLE

Worldwide

AWARDS

LesePeter August 2022 GEW Germany



What on earth could this be?

One dawn the woods shine in more beautiful colours than ever before.
On the edge of a clearing the trees shimmer green and red.
And there in the sunlight – there's something black lying on the
ground. What on earth could it be?

The crow flies down to it and excitedly exclaims: "This must be a piece
of a star. Soon the sky will fall on our heads!" And off it flies, to warn
the others of the impending danger. The fox, woken by the crow's
noisy opinion, comes by and sees something black lying on the
ground. He has heard a lot about the royal palace in the big city and
believes that the black thing must be the princess's handkerchief.
The wind must have carried it here. The king will soon be sending his
troops out in search of it. "I have to warn everyone to escape from
his soldiers!"

Soon there is mayhem in the forest. The leopard, the owl and the cat –
they all report what they have seen and talk about the looming
danger. But perhaps the black thing lying on the ground is nothing
more than a ...

With a wink the Iranian illustrator Reza Dalvand tells a small and
equally big story about the fear of the unknown – and inspires the
readers to ponder on their own views.



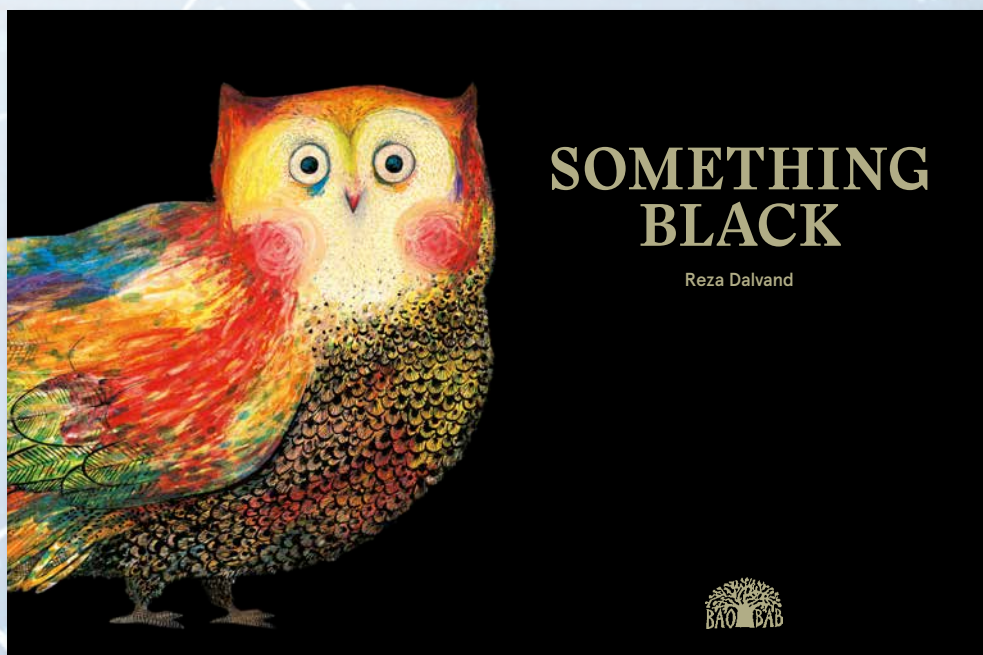
THE AUTHOR AND ILLUSTRATOR

Reza Dalvand (*1989) was born in the Iranian city of Andimeshk. As a child he had but one idea in his head – to draw. After studying graphic design at Isfahan University of Art he completed a master's degree in illustration at the University of Tehran. Reza has illustrated numerous books for children, published both in Iran and internationally. Further more his works have been selected for exhibitions and competitions worldwide. Besides his position as Art Director of an Iranian publishing house, Reza works as a freelance illustrator in Tehran.

AUDIO

Listen to Reza reading his book
in Farsi:

https://www.baobabbooks.ch/fileadmin/MP3/Dalvand_EtwasSchwarzes_Persisch_RezaDalvand.m4a



Reza Dalvand
Something Black
A picture book from Iran

Format: 32 pages, 30 × 20 cm
Ages: 5 and up
Original language: Farsi
Language of original publication: German
Published: 2017
ISBN 978-3-905804-81-2

RIGHTS SOLD

Azerbaijani, English (US/CAN), Farsi,
French, Korean, Turkish, Slovenian



Tina and Poppy follow mysterious signs ...

A girl lives in a wooden house in the countryside, together with her mum and dad. Her name is Tinatin, but everyone calls her Tina.

Tina loves nothing more than spending time with her father. The two of them would roam around the big garden in front of the house; there are so many things to discover. Only the bamboo grove behind the house seems too dark and too dangerous.

But one day, Tina has the courage to venture into the bamboo grove. Her dog, a Red Irish Setter, is at her side. Poppy goes ahead as mysterious signs appear: a whistling sound, a trail of acorns ... Where does this all lead to?

Sometimes it takes courage to explore something unknown. Something that might seem impossibly big or infinitely dark. But if we overcome our fear, if we follow our curiosity, we can discover the most beautiful things. Just like Tina in this book.

BOOK TRAILER

<https://vimeo.com/413485554>



THE AUTHOR AND ILLUSTRATOR

Tatia Nadareishvili (*1988) was born in Tbilisi, Georgia. She studied Illustration and Graphic Design at the Tbilisi State Academy of Arts and started her career as an art teacher for children. She then worked as an art therapist for children with disabilities. For several years Tatia was a member of VIRGAM, an artist's group at the Book Art Center in Tbilisi. Nowadays, she works as a freelance illustrator in her studio in Tbilisi where she is also teaching children art and illustration. *Tina takes heart* is her second book with Baobab Books. Her first book *Sweet Dreams* was published in 2017. It has been critically acclaimed and translated to several languages already.





Tatia Nadareishvili

Tina Takes Heart

A picture book from Georgia

Format: 44 pages, 20 × 27 cm

Ages: 5 and up

Original language: Georgian

Language of original publication: German

Published: August 2020

ISBN 978-3-907277-04-1

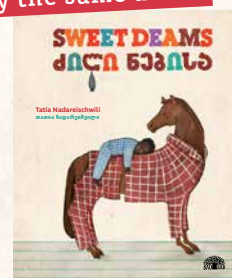
RIGHTS AVAILABLE

Worldwide

AWARDS

2nd Prize Toisdorfer Picture Book Prize 2021 (Germany)

By the same artist



“Don’t worry, Mum!”

One day the little crow flew back home and announced happily: “Mum, I’ve finally found a friend! Look, he’s standing in front of our nest.”

But what does her mother see? She looks right into ... the trunk of an elephant! “Didn’t I tell you to look for a friend of the same size so that you can play together?”

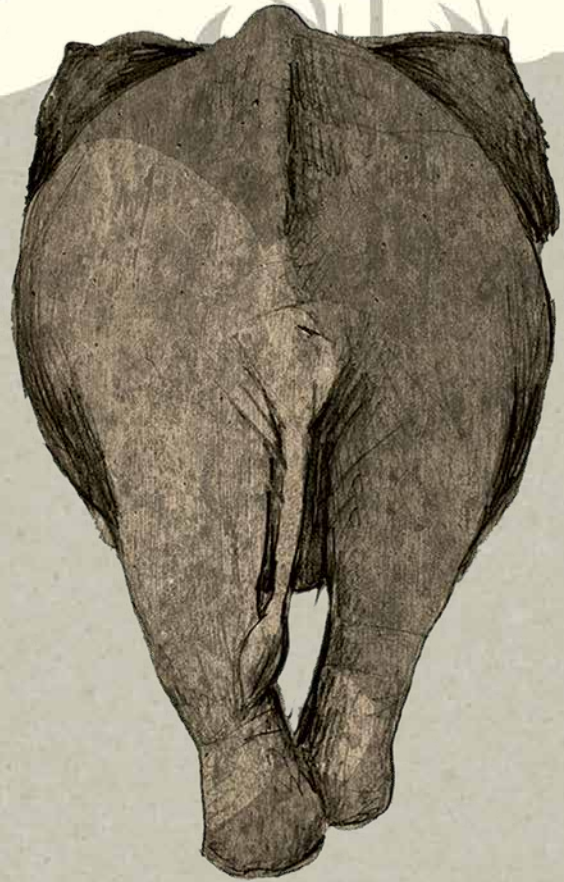
The little crow is surprised: “We are of the same height: if I fly low and the elephant jumps up a little, we are of the same height.”

The mother can’t stop thinking of all possible difficulties, whereas the little crow can not understand the worries of her mother. They keep arguing until finally the mother tells her child: “Do never teach your friend to jump off a wall!”

The little crow replies: “Of course not, Mama, it is an elephant, an absolutely normal elephant. Not a flying elephant!”

BOOK TRAILER

Babab reading the book in Farsi:
<https://vimeo.com/404957196>



THE AUTHOR

Babak Saberi was born in 1965. He is an orthopedic surgeon who lives with his wife and their twin daughters in Yazd, a city located in the center of Iran. He considers children’s literature as his main profession, loves conjuring up stories and never misses a chance to recite them for children himself. About this book he says: “When I was a child, my mother would tell me to find a friend of the same size. But size has so many different meanings.”



THE ILLUSTRATOR

Mehrdad Zaeri was born in Isfahan in Iran in 1970. When he was 14 his family first emigrated to Turkey, and then to Germany. After completing his schooling he decided to become an artist. Today he lives in Mannheim (Germany) with his wife, and works as a freelance artist. After he had read the story by Babak Saberi he knew immediately that he would want to illustrate it. “This story is also my personal story”, he says.



A BIG FRIEND

Babak Saberi Mehrdad Zaeri



Babak Saberi (Text)
Mehrdad Zaeri (Illustrations)

A big friend

A story about friendship

Format: 32 pages, 19,5 × 24,8 cm
Ages: 5 and up
Original language: Farsi/German
Published: 2015 (2nd edition 2016)
ISBN 978-3-905804-63-8

RIGHTS SOLD

Chinese (Simplified), Danish,
Farsi, French (Worldwide), Hindi, Swedish

AWARDS

"Huckepack" Children's Book Award 2016,
Germany

Selected for "The White Ravens" 2016



A small universe in a very big city

The twins Juju and Jojô live in a very, very big city. If they want to see the sky, then they have to tilt their heads back very far.

In the olden days, the neighbour from above tells them, their house was the highest building in the neighbourhood. The girls can't imagine that, for today her house is the smallest one in their street, and they don't know anything other than life in the densely built-up city.

But there's also a tree growing in front of their house. It's a Jabuticaba tree – also called the Brazilian grape tree. Their father planted it when they were still small. It's already grown as high as their balcony by now. It not only gives them its incredibly sweet fruit, even butterflies live in it, all sorts of different types of ants crawl up it and crickets chirp away in its branches. At first Jojô doesn't understand Juju's fascination for these insects.

Eymard Toledo's highly detailed collage illustrate the texture of the big city: the crush in the bus, the bustling activity in the streets, the rows of houses. And right in the middle of it all stands the Jabuticaba tree, which braves its inhospitable environment and provides a universe of insects – who no one takes much notice of – with a living space. Juju observes it closely, however, and in this small world she discovers the big picture. When there's another power cut and the lift gets stuck and the lights go out, then we share Jojô joy at seeing a firefly ...



THE AUTHOR AND ILLUSTRATOR

Eymard Toledo was born in Belo Horizonte, Brazil. At the age of 25, after finishing her arts studies, she travelled through Europe. It was Berlin where she decided to stay, and where she completed her education, earning a master's degree in industrial design. She has been living in Germany with her family for more than twenty years now. For her fascinating collage illustrations she uses materials which usually end in the rubbish bin: gift wraps, packaging, paper napkins and much more ...

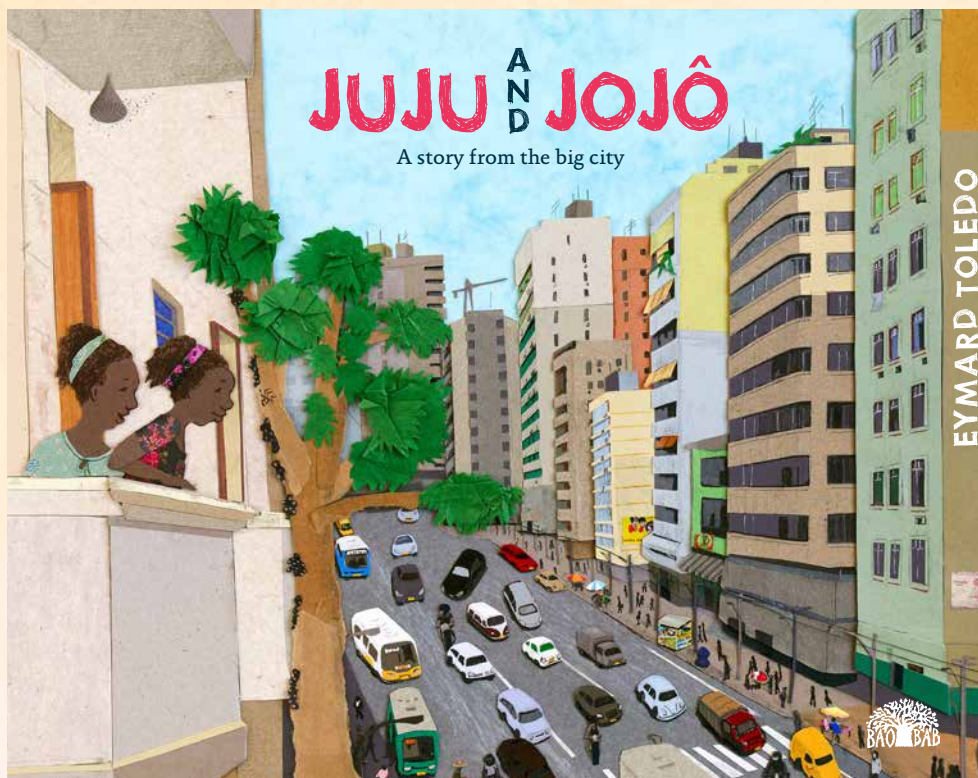
EYMARD'S VIDEO TUTORIAL

<https://vimeo.com/419884720>

AUDIO

Eymard reading her book in Portuguese:
https://www.baobabbooks.ch/fileadmin/MP3/Toledo_Juju_Jojo_Portugiesisch.mp3





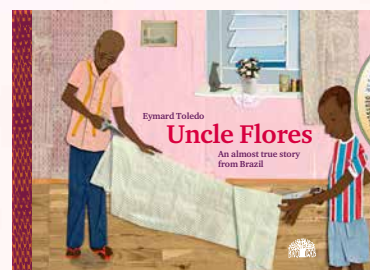
Eymard Toledo
Juju and Jojô
 A story from a big city

Format: 32 pages, 29 × 22,5 cm
 Ages: 5 and up
 Original language: Portuguese
 Language of original publication: German
 Published: March 2019
 ISBN 978-3-905804-92-8

RIGHTS AVAILABLE
 Worldwide



By the same artist



RIGHTS SOLD
 English, French, Portuguese (Brazil),
 Spanish (Chile), Swedish

Diversity is our watchword: Baobab Books is a Swiss based publisher dedicated to promoting cultural diversity in children and youth literature. The impressive Baobab, the African monkey bread tree, is our symbol. Stories are told in its shadows, traditions are passed on to the next generation for centuries.

Baobab Books has been publishing children's books and youth literature from all over the world translated into German for over 30 years. Voices from marginalized communities and minorities has always been at center for us, and each of our books shows a unique style.

Many of our titles have been awarded prizes and numerous of them have been translated. For more information about our programme and foreign rights titles please visit our website: www.baobabbooks.ch

CONTACTS

LATIN AMERICA

Pipa Agency
Cristiane Pacanowski
Rua Marquês de Abrantes, 110 – Flamengo
Brazil – Rio de Janeiro CEP: 22230-061
E-Mail: info@pipa-agencialiteraria.com.br
Website: www.pipa-agencialiteraria.com.br
Telefon: +5521 99617 3146

FOR ALL OTHER COUNTRIES

Baobab Books
Sonja Matheson
E-Mail: rights@baobabbooks.ch
Telefon: +41 61 333 27 27

CHINA

Beijing Star Media Co. Ltd.
Wang Xing
ChaoYang BaiZi WanLu 16
HouXian DaiCheng 8-609
V.R. China – Beijing 100124
E-Mail: wangxing@wstern.com
Website: www.wstern.com
Telefon: +86 10 877 480 51

IRAN

KIA Literary Agency
Lili Hayeri Yazdi
10 Ahmandieh 2nd Alley / Sharaty Ave.
I.R. Iran – 1948634713 Tehran
E-Mail: lilihayeri.yazdi@gmail.com
Website: www.kiapersia.com
Telefon: +9821 2285 44 25



BAOBAB BOOKS

Oscar Frey-Strasse 6
CH-4059 Basel

info@baobabbooks.ch
www.baobabbooks.ch

Tel. +41 61 333 27 27
Fax +41 61 333 27 26

